

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Retirement gala for outgoing ETSB staff

Page 5

Retirement gala for outgoing ETSB staff

Page 1 sur 1

Retirement gala for outgoing ETSB staff

Sherbrooke Record · 11 Jun 2018 · 5

The Eastern Townships School Board (ETSB) honoured its retiring staff members at a Gala event at the beginning of June. In attendance were administrators, commissioners, teachers, professionals, support staff and invited guests, all there to recognize and toast the honourees. The evening entailed the exchange of stories and a tribute to each retiree in attendance. As each administrator spoke of his or her retiring personnel, it became very apparent the wealth of experience, dedication and commitment these individuals held collectively for their students and colleagues.

On behalf of everyone at the ETSB we extend our best wishes to the following retirees:

Sharon Badowich, Petra Bardon-stroebele, Raymond Beaudoin, Christian Brisebois, Anastasia Christodouloupoulos, Robin Colyer, Chantal Fréchette, Michael Goodsell, Kathy Hanson-gibson, Jean Harrison, Wendy King, Randy Kinnear, Kimberley Logan, Ralph Marrotte, Trenholm Morin, Rita Morin, Pierre Morin, Janet Mosher, Constance Peacock, Lucie Pellerin, Kenneth Porter, Donna Reid, Anne Ryzora, Del Springate, Cathy St-jean, Jennifer Sumner, Janet Whyte

RRHS Celebrates Awards Night

Sherbrooke Record · 14 Jun 2018 · 4

On May 17th, Richmond Regional High School held its annual Awards & Recognition Night ceremony to celebrate the achievement of its students. This year's theme featured colourful rainbows throughout from the countless decorations to the food and refreshments provided by parents, staff, and our cooking class. Music from talented students accompanied the refreshments while a photobooth was set up to immortalize the event. Pictured here are two of our winners receiving their award certificates from staff members: Aïsha Taillon and Ms Lindsay Mastine as well as Penny Hébert and Ms Amanda Shea.

School play areas get funding



photo courtesy

Seen here at the announcement last Friday were (l. to r.): MNA **Ghislain Bolduc** of Megantic; MNA **Karine Vallieres** of Richmond, MNA **Guy Hardy** of Saint Francois; Orford MNA **Pierre Reid**; and Sherbrooke MNA and Minister responsible for the Estrie region and of the Family, **Luc Fortin**.

Victoria Vanier

Last Friday, the Quebec government announced \$266,090 in funding for thirteen schoolyard improvement projects in the Estrie region. The Minister responsible for the Estrie region and for the Family, Luc Fortin, made the announcement on behalf of the Minister of Education, Sports and Leisure, Sebastien Proulx, while he was accompanied by several deputies from the region.

The money comes from the Ministry of Education and Higher Learning, for the 2017-2018 school year, and is for projects that the school boards are undertaking

see ACES, page 13

Statistad Journal, June 13, 2018

Wednesday, June 13 2018

from page 3

ACES gets money for playground

in partnership with the community to offer students a favourable, stimulating and safe environment to practice physical activity.

The school boards will receive the following amounts: Hauts-Cantons, \$68,593, 3 projects; Region-de-Sherbrooke, \$97,497, 6 projects; Des Sommets, \$75,000, 3 projects; and Eastern Townships, \$25,000, 1 project.

"I am very happy for the students of the region. They can profit from new and modern equipment, which will make their recreational activities moments of real pleasure and well-being which, in the end, will allow them to concentrate better in class. These investments are more proof that education is a priority for the government," said Orford MNA Pierre Reid.

"Many students will now have access to new installations or to newly renovated installations that are up-to-date. Besides enticing the youth to practice a sport or physical activity more, the improvement to the infrastructures will favour school success, a priority of our government," commented the Minister responsible for the Estrie region and for the Family, Luc Fortin.

The funds going to the Orford riding are: \$25,000 to install game modules and an obstacle course at Ayer's Cliff Elementary School; \$25,000 for a green space gathering area at La Ruche high school; \$25,000 for a 'dek' hockey field and swings at Val-de-Grace school in Eastman.

One Hundred Community Achievers and Youth Excellence Awarded

Awards Recognize Dedication and Excellence in the Eastern Townships English-speaking Community



photo Stephen Thompson

Stratford Journal, June 13, 2018

Townshippers' Association's Executive Director **Rachel Hunting**, with representatives of the Canadian Federation of University Women, Sherbrooke and District who won this year's Outstanding Townshippers award, the 2018 Young Townships Leader Award winner **Audrey Morneau** the 2018 Excel in the Estrie Essay Challenge winners **Sunny Skelling Brooks** (back) and **Junia Goddard**, and Association President **Gerald Cutting** following Townshippers' awards presentation last Friday in Johnville.

Sherbrooke

One hundred Townshippers have been recognized for their dedication and commitment to the Eastern Townships English-speaking community at a presentation ceremony held by Townshippers' Association at the Johnville Community Center on Friday, June 8, 2018.

Each year, with the help of public nominations, the Association recognizes and honours the achievements and contributions of exceptional Townships community members with the Outstanding Townshippers (OT) award and celebrates youth leadership with the Young Townships Leader Award (YTLA). These prestigious awards express the Association's appreciation of the many individuals and groups who dedicate their time and expertise for the betterment of the community.

Townshippers' President Gerald Cutting presented this year's OT award to the Canadian Federation of University Women, Sherbrooke and District and the YTLA was awarded to Audrey Morneau. The Association also celebrated Alexander Galt Regional High School seniors, Junia Goddard and Sunny Skelling Brooks, for their winning entries into the annual Excel in the Estrie Essay Challenge hosted by the Association's Make Way For YOUTH Estrie (MWFY) project.

2018 OT: Canadian Federation of University Women, Sherbrooke and District

As a dynamic self-funded club for all women in the Townships, the CFUW Sherbrooke and District gives its members the opportunity to build friendships, have fun and realize the power of women working together

through advocacy, education and social events.

With 97 local members, the CFUW S&D now ranks #6 out of 105 clubs across the country for its impact in the local community including the financial donations of more than \$2,500 annually in the past five years to a variety of organizations, 30 in the last decade, in the sectors of education, mental health, palliative care and nature preservation, among many others.

The CFUW S&D meets its commitment to the education of the Townships English-speaking community by opening its six annual meetings to the public with thought-provoking guest speakers and hosting an annual Public Speaking competition junior and senior high school students from five local English institutions.

con't'd from page 13

cont'd from page 7

The members of the CFUW Sherbrooke and District are worthy recipients of this year's OT award for their efforts in making the community better for all Townshippers.

2018 YTLA: Audrey Morneau

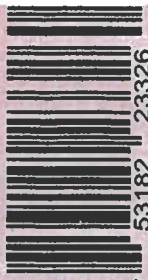
At 17 years of age, Ms. Morneau has a passion and dedication, especially to the dairy industry, that drove her to the impressive organization of a charitable cattle show and makes her worthy recipient of this year's YTLA.

Ms. Morneau put her heart and soul into what began as a school project to create a fundraising initiative, to launch the Legendairy Show. The May 12th event attracted 43 registrations and participants from around the province and generated \$7,000 for the Au Coeur des Familles Agricoles, which helps farmers and their families across the province with their mental and physical health.

With months to prepare, Ms. Morneau spearheaded the organization and promotion for every aspect of the event – ordering ribbons, organizing a lunch, hiring a judge, setting up the registration website, and securing the fairgrounds and participants. Her commitment to her cause inspired offers of support, donations, and sponsorship from others across the province.

Now that her event planning is done, the Richmond 4-H club member plans to pursue her interest in the industry by studying Farm Management and Technology at MacDonald College in Ste. Anne de Bellevue.

Ms. Morneau was given a certificate of recognition and \$1,000 thanks to the support of the award partners.



53182 23326

7

Stanstead Journal

175 year of publication:

Established in 1845

Volume CLXXIII, no.31 Wednesday, June

\$1.09 before tax in Canada
\$1.25 in USA
PM 40012185

Stanstead, Stanstead Townships, Stanstead East, Ogden, Ayer's Cliff, North Hatley, Hatley, Waterville, Georgeville, Magog, Lennoxville, Barnston

SUB No 741 ENDING IN: Sept 12-1
ETSB
340 Saint-Jean-Bosco
Magog QC J1X 1K9

Galt Athletes honoured



Sam MacLean and Ashley Macleod were both Athletes of the Year.

photos courtesy Alexandre Galt High School



Athlete of the Year Maria Gilbert.



Niki Lumley was the winner of the Ella Hoy Trophy.



Dylan Knight was the winner of the Athlete of the Year.



Seen here is the Reg Newton Award winner, Sam MacLean.

Victoria Vanier, Sherbrooke

Alexander Galt High School held its 49th annual Athletic Awards on June 6th, handing out trophies and special prizes to the school's top athletes.

The CALDWELL-CROOK-HEATH-VIGNEUX AWARD, for Athletic Appreciation, went to Alicia Begin Auclair and Noah Sheldon. The Sports Concentration Awards went to Britney Chamberlain, Kyle Maurice, Alison Hodgeand Evan Watson. The "G of Excellence" Awards, for playing a minimum of fifteen sports at Galt, went to Sam McLean, Ashely Macleod, Isaiah Wing, and Michael Brazel. The Jennifer Daignault Award (Volunteer Appreciation) was won by Marie Thibault.

see Athletic, page 15

SPORTS

from page 1

Athletic Awards at AGRHS

Athletes of the Year were Maria Gilbert, Dylan Knight, Ashley Macleod and Sam McLean.

The **ELLA F. HOY TROPHY**, based on Academics, Athletics, Sportsmanship & Leadership, was awarded to Niki Lumley. The **REG NEWTON MEMORIAL TROPHY**, also based on Academics, Athletics, Sportsmanship & Leadership, was awarded to Sam McLean. Many other awards were given out to athletes in the individual sports of soccer, football, basketball, cross-country running, hockey, swimming, curling, badminton, rugby, golf and flag football.

Alexander Galt High School's athletes brought home no less than fourteen championship banners this year, including the ETIAC banners in Cross-country running, bantam girls soccer, junior girls soccer, junior boys soccer, curling, golf, badminton and RSEQ banners in bantam girls basketball.

The 10th Annual Piper Classic Golf Tournament will be held this year on Saturday, June 23rd, at the Milby Golf Club. For more information or to register contact Robbie Fisk at 819 820-9251 or at fiskr@edu.etsb.qc.ca

Winners of the Sports Concentration Awards were **Britney Chamberlain**, **Kyle Maurice**, **Alison Hodge** and **Evan Watson** (missing from photo).



photo courtesy Alexander Galt High School

Retirees honoured at the annual ETSB Retirement Gala!

Magog

The Eastern Townships School Board (ETSB) honoured its retiring staff members at a Gala event held on June 1st 2018. In attendance were administrators, commissioners, teachers, professionals, support staff and invited guests, all there to recognize and toast the honourees. The evening entailed the taking of photographs, the exchange of stories and a tribute to each retiree in attendance. As each administrator spoke of his or her retiring personnel, it became very apparent the wealth of experience, dedication and commitment these individuals held collectively for their students and colleagues.

On behalf of everyone at the ETSB we extend our best wishes to the following retirees: Sharon Badowich, Petra Bardon-Stroebele, Raymond Beaudoin, Christian Brisebois, Anastasia Christodouloupoulos, Robin Colyer, Chantal Fréchette, Michael

Goodsell, Kathy Hanson-Gibson, Jean Harrison, Wendy King, Randy Kinnear, Kimberley Logan, Ralph Marrotte, Trenholm Morin, Rita Morin, Pierre Morin, Janet Mosher, Constance Peacock, Lucie Pellerin, Kenneth Porter, Donna Reid, Anne Ryzora, Del Springate, Cathy St-Jean, Jennifer Sumner and Janet Whyte.



photo courtesy

Donna Reid, Robin Colyer, Rita Morin, Kathy Gibson, Kim Logan, Ralph Marrotte, Connie Peacock, Anne Ryzora, Anastasia Christodouloupoulos, Sharon Badowich, Pierre Morin. Seated: Lucie Pellerin, Trenholm Morin, Del Springate, Wendy King, Cathy St.-Jean and Chantal Fréchette.

STANHEAD JOURNAL, June 13, 2018

75 000 \$ pour embellir trois cours d'école

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

ÉDUCATION: Une somme de 75 000 \$ est remise à trois écoles de la MRC de Memphrémagog afin d'embellir leur cour d'école.

Cette annonce a été faite vendredi dernier (8 juin) par Luc Fortin, ministre de la Famille et ministre responsable de la région de l'Estrie, en compagnie des députés libéraux de la région.

Québec accorde une somme de 266 090 \$ pour réaliser 13 projets d'embellissement dans la région de l'Estrie au cours de l'été 2018. De ce nombre, 75 000 \$ enjamberont trois écoles de la MRC, ce qui représente presque que les mêmes limites que celles du comté d'Orford.



On aperçoit sur la photo: Ghislain Bolduc (député de Mégantic), Karine Vallières (députée de Richmond), Guy Hardy (député de Saint-François), Pierre Reid (député d'Orford) et Luc Fortin (ministre de la Famille et ministre responsable de la région de l'Estrie). (Photo gracieuseté)

Les projets sont:

-L'école La Ruche de Magog a obtenu une aide de 25 000 \$ pour l'aménagement d'une aire de rassemblement avec mobilier urbain et verdissement.

-L'école Val-de-Grâce d'Eastman a obtenu une aide de 25 000 \$ pour l'aménagement d'un terrain dek hockey et l'installation de balançoires avec verdissement.

-L'école anglophone d'Ayer's Cliff a obtenu une aide de 25 000 \$ pour l'installation de modules de jeux et l'aménagement d'un parcours à obstacles.

Les établissements de Magog et d'Eastman font partie de la Commission scolaire des Sommets, tandis que celui d'Ayer's Cliff se trouve dans la Commission scolaire Eastern Township.

NOUVEAU! MARCHÉ PUBLIC DE MAGOG

L'Estrie récolte le plus haut taux de diplomation depuis 12 ans

Les élèves des Sommets contribuent à la croissance

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

ÉDUCATION. Le plus récent rapport sur la diplomation par commission scolaire au secondaire indique une progression au Québec et en Estrie.

La Commission scolaire des Sommets contribue à cette croissance avec une proportion à la hausse de l'obtention d'un diplôme d'études secondaires des moins de 20 ans sur une période de sept ans.

Les résultats sont encourageants, selon la Table estrienne de concertation interordres en éducation (TECIÉ) et le Projet Partenaires pour la réussite éducative en Estrie (Projet PRÉE). Aux dires de ces organisations, pour la cohorte de 2009, le taux de diplomation et de qualification en Estrie est passé de 73% en 2015 à 74,4% en 2016, le plus haut taux jamais atteint depuis 12 ans.

Josiane Bergeron, coordonnatrice du Projet PRÉE, confirme que la proportion provinciale se compare avec celle de l'Estrie. «Nous constatons cependant qu'il reste du chemin à parcourir, mais nous y sommes presque», assure-t-elle.

Selon les deux organisations faisant la promotion de la réussite éducative, la région est sur la bonne voie pour atteindre l'objectif d'un taux de diplomation après sept ans de 77% d'ici 2020. «Le taux actuel étant de 74,4%, cette cible représente une augmentation de 2,6 points de pourcentage. Une cible atteignable», selon Marie-France Bélanger et Christian Provencher, coprésidents de la TCCIE et du Projet PRÉE.

PLUS FAIBLE SUR CINQ ANS

Les résultats sont cependant moins reluisants pour l'obtention d'un diplôme secondaire sur une période de cinq ans. Une donnée qui

TAUX DE DIPLOMATION EN SEPT ANS (2015-2016)

74,4%

en Estrie

76,5%

dans le réseau public Québec

74,8%

aux Hauts-Cantons

75,5%

dans la Région-de-Sherbrooke

74,5%

aux Sommets

71,2%

à Eastern Township

n'inquiète pas le monde estrien en éducation car il faut tenir compte des élèves qui retournent aux études après avoir décroché et ceux qui s'inscrivent dans un cours professionnel (soudure, cuisine, etc.), allongeant ainsi sur sept ans l'obtention d'un diplôme.

Dans le réseau public estrien, le plus récent taux de diplomation se chiffre à 62,9% après cinq ans pour la cohorte de 2011, ce qui représente tout de même une hausse de 6% depuis quatre ans.

Cette proportion est similaire par commission scolaire pour la même période, ce qui se traduit par une augmentation de 8% aux Hauts-Cantons, 6% aux Sommets, 7% à Sherbrooke et 3% à Eastern Township.

de Replet du Lac, June 14, 2018

THE
RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

AGRHS Athletic
Awards

Sports - Page 7

Local Sports

"G of Excellence" Award (Minimum of 15 sports played at Galt):
Sam McLean, Ashely Macleod, Isaiah Wing, Michael Brazel

Alexander Galt Regional High School
49th Annual Athletic Awards

Alexander Galt Regional High School hosted their 49th annual Athletic Awards on June 6th, 2018

Ashley Macleod
Male Athlete Of The Year:
Sam McLean

Major School Athletic
Awards

Ella F. Hoy Trophy:
Niki Lumley
(Trophy based on Academics, Athletics,
Sportsmanship & Leadership)

Caldwell-Crook-Heath-Vigneux Award:
Phys.Ed Athletic Appreciation -
FEMALE: Alicia Begin Auclair
MALE: Noah Sheldon

Reg Newton Memorial Trophy:
Sam McLean
(Trophy based on Academics, Athlet-
ics, Sportsmanship & Leadership)
PHOTOS COURTESY OF ALEXANDER GALT REGIONAL
HIGH SCHOOL

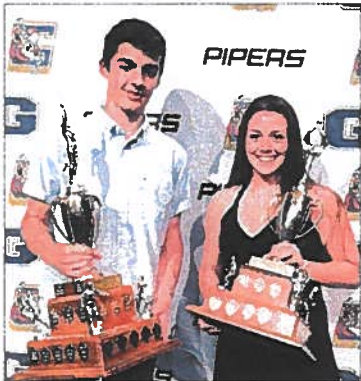
Sports Concentration Award
Cycle I FEMALE: Britney Chamberlain
Cycle I MALE: Kyle Maurice
Cycle II FEMALE: Alison Hodge
Cycle II MALE: Evan Watson

"G of Excellence" Award (Minimum of
15 sports played at Galt):
Sam McLean, Ashely Macleod, Isaiah
Wing, Michael Brazel

Jennifer Daignault Award (Volunteer
Appreciation): Marie Thibault

Cycle One
Female Athlete Of The Year:
Maria Gilbert
Male Athlete Of The Year:
Dylan Knight

Cycle Two
Female Athlete Of The Year:



Cycle Two Female Athlete Of The Year: Ashley Macleod. Male Athlete Of The Year: Sam McLean



Reg Newton Memorial Trophy: Sam McLean



Ella F. Hoy Trophy: Niki Lumley



Sports Concentration Award Cycle I FEMALE: Britney Chamberlain Cycle I MALE: Kyle

The Record, June 12, 2018

Townships schools benefit from beautification grants

Sherbrooke Record · 12 Jun 2018 · 5 · Record Staff

Three Memphremagog MRC schools will split a sum of \$75,000 to beautify their schoolyards, following the announcement Friday by Luc Fortin, Quebec Family Minister and Minister for the Estrie. A total of \$266,090 has been allocated to complete 13 beautification projects in the Eastern Townships region during the summer of 2018. Of these, \$75,000 will embellish three MRC schools.

Magog's Ecole La Ruche will benefit from a grant of \$25,000 for the development of a meeting area with street furnishings and green space. Eastman's Valde-grâce School received a \$25,000 grant for the construction of a street hockey playing area and the installation of swings and landscaping. Ayer's Cliff Elementary School also received \$25,000 for the installation of game modules and the construction of an obstacle course.

The Magog and Eastman institutions are part of the Des Sommets School Board, while the Ayer's Cliff School is part of the Eastern Township School Board.

The Record, June 12, 2018

Clay Art at Farnham Elementary

By Louise Smith

Recently a local artist, Lucie, visited Farnham Elementary School to give a school-wide

workshop on clay art. It was in the style of children's book author and illustrator Barbara Reid. The students used heated clay to spread on masonite pieces to create their artworks.

It was amazing to see what could be accomplished in a one-hour session. The students worked in groups to make the art and then, when finished, the pieces were covered in a clear coat of enamel.

Farnham Elementary has a school full of budding artists.

The Record - June 12, 2018



Sarah Maude made a gymnast with her piece of art.



Noemie had fun with her clay art workshop.



Mia was pleased with her clay art.

PHOTOS COURTESY

Grease, glamour and talent galore!

Sherbrooke Record · 12 Jun 2018 · 1 · The Scoop Mable Hastings

On Saturday evening, June 9 the Missisquoi North Volunteer Centre (CABMN) presented its Annual Youth Talent Show held at the **Mansonville Elementary School**. Featuring young talented performers ranging in ages from 4-17, some 60 youth participated in the show that attended by over 250 people (including volunteers). Hosted by two youth, Alexa Graham and Alexi Cote, the evening was a memorable one.



The show began with a tribute to Grease and the youth who first performed the musical through the CABMN youth program 25 years ago. Girls from the Saturday Dance program (including the children of some of the former cast performers), proudly sported poodle skirts, Pink Lady blouses and cool leather jackets as Danny and Sandy portrayed by Maeva Giroux and Aryane Bahl through a medley of hits, dances and dialogue brought back memories of a timeless love story.

The Pink Ladies (Alexis Eldridge, Emilie-anne Sherrer, Danika Robinson, Kayla Giroux, Amelia Jersey, Peyton Mcphee, Dakota Paige and Nora Webster) and the T-birds (Savannah Jersey, Kelly Ann Mcneil, Hunter Mcphee, Jasmine Mierzwinski and Valerie Pouliot) were crowd pleasers receiving a big round of applause for their efforts.

A variety of dance numbers ensued featuring boys from the weekly Thursday CABMN Boys Group, Friday Girls Group, Saturday Dance Group and the Drop-in group for older youth animated by Aleeyah Cervinka. A guest performance by "Beat Box" featuring youth representatives from the Excel Dance Program were welcomed and their performance much appreciated by the crowd.



PHOTO BY MABLE HASTINGS

Just one of the proud parents in attendance, Catherine Ducharme poses here with her daughter, Kelly Ann after the show.



COURTESY

Donna Reid, Robin Colyer, Rita Morin, Kathy Gibson, Kim Logan, Ralph Marrotte, Connie Peacock, Anne Ryzora, Anastasia Christodouloupoulos, Sharon Badowich, Pierre Morin.

Seated: Lucie Pellerin, Trenholm Morin, Del Springate, Wendy King, Cathy St-Jean, Chantal Fréchette